



ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΑΤΥΡΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΙΣΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΓΑΒΡΑΤΟΝ
ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΔΕΚΤΑΙ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΟΛΦΕΤΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 10.
ΑΔΑΟΔΑΠΗΣ ΔΡ. 10.

Στίχοι μερικοί Μακεδονικοί.

Κεφαλλήνες που δόξες πετάνε
στοῦ βουνοῦ σας ψηλὰ τὴν κορφὴ,
τὴ βοήθεια σας τώρα ζητῶνε
Μακεδόνες χρυσοὶ ἀδελφοί.

Τῆς Ἑλλάδος μιὰ κόρη στενάζει
ἐκ προγόνων λαμπρῶν δρφανή,
ποῦ μαχαῖρι κακούργο τὴ σφάζει
καὶ κανένας γι' αὐτὴν δὲν πονεῖ.

Σᾶς φωνάζει καὶ κλαίει συγχρόνως
τοῦ Φιλίππου ἡ ἔνδοξος γῆ,
μὲ φωνὴ ποῦ τὴν πνίγει ὁ πόνος
καὶ μαχαῖρι Βουλγάρου τὴ σβγεῖ.

Τὴ βοήθεια σας δλοι νὰ δόστε
σὲ ψυχὴ ποῦ στενάζει βαρειά·
ἀδελφὴ σκλαβωμένη γλυτώστε
ποῦ λαχτίζει γὰ ίδῃ λευτεριά.

Βοηθήστε γερόντους ποῦ σέργουν
ἀλυσίδα σκλαβιᾶς στὸ λαιμό,
Βοηθήστε μανάδες ποῦ στέργουν
τὰ παιδιά τους σὲ μαῦρο χαμό.

Πρηγόρια ζητοῦν σκλαβωμένοι
ποῦ τοὺς καίει Βουλγάρου καρδιὰ,
παρηγόρια ζητοῦν λαβωμένοι
καὶ σφαγμένων μανάδων παιδιά.

Κεφαλλήνες εἰς δλα μεγάλοι,
εἰς αὐτὸ μὴ φανήτε μικροί·
τὸ λεφτό του καθένας ἀς βάλλῃ
μιὰ πληγὴ νὰ γιατρέψῃ πικρή.

Βοηθήστε νὰ λάμψῃ σημαία
λευτεριᾶς, στὴν πολύπαθη γῆ·
ἡ φωνὴ τῆς Ἑλλάδος ἀκμαία
Θὰ ξεπνᾶ τοῦ λαοῦ τὴ στοργή.

Κι' ἀν σὲ μαῦρο μᾶς ἔφεραν χάλι
κυβερνήσεις μωραὶ καὶ κουταὶ,
ἡ Ἑλλὰς θᾶναι πάντα μεγάλη
καὶ τὸ φῶς της δὲν σβύνει ποτέ

Κι' ἀν φθονοῦντες τὴν τόση μας δόξα
μᾶς κτυποῦν οἱ τρανοὶ κολοσσοί,
θ' ἀγαζοῦν Μαραθώνεια τόξα
καὶ Κανάρηδων τρόμου πυρσοί.

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ

ΣΥΛΛΟΓΗ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ

ΑΙ.Σ.4.γ.1.φ2.0046



**Ο Γράννης κι' ὁ Μαρῆς,
μιλοῦνε κι' ἀπορεῖς.**

Γ.—Τί λές έσν, μωρὲ Μαρῆ, γιὰ τὴ Μακεδονία;
Ἐχεις καθὼς δὲ Πεταλᾶς γενάτι κι' ἀγωνία
γιὰ τῶν Βουλγάρων τὰ φρικτὰ πρωτοφανῆ φαινόμενα
ἢ δὲν ἐνδιαφέρεσαι διὰ τὰ τεκταινόμενα;
Ἐσύ γι' αὐτὸς τὸ ζήτημα τὸ Μακεδονικὸν,
εἶσαι φωμῆς εὐφάνταστος μεγάλα προσδοκῶν,
ἢ παραβλέπων ἐντελῶς τὰ ἐθνικὰ ζητήματα
στηρίζεις τὰς ἐλπίδας σου εἰς τὰ αἰληροδοτήματα;

Μ.—Μή μὲν ἐρωτᾶς ἐμένανε ποτὲ γιὰ τὰ Τρωμένα
ἐγὼ ἐνδιαφέρομαι νάρδον τὰ Βαλλιανέικα
ποῦ σήμερον στερούμενον καὶ τοῦ ἐπιουσίου
μὲν ἔναμορφος εἴπεια δῖον,
κειρότερον παντὸς γαοῦ
καὶ κοδονοσταίον.

Γιὰ μένα πρῶτα τὰ σκεφθοῦν τὸ θητικὸν ἐρείπιον
κι' ἀμὰ τὰ παλαιμήσουντε τὸν ἄγιον Ἀλύπιον,

Ἐμὲ ποῦ λές βρὲ Γιάννη μου, μὲν ἀρέσει κι' ἡ πατρίδα
μὲν ἀπὸ τὸν πιθεροῦτες τῆς ποτὲ καλὸ δὲν είδα.
Ἡθέλησες κι' ἐδειχώσαμε τὸν Ἀθω μὲ τὴ σόγγα
γιὰ νάρδον δὲ Αντώνιος τὰ μᾶς χορτάσῃ λόγη,
ἀφήσαμε καὶ τὸν Τραυλὸ τὸν Πρόδρον τὸ τσαλίμι
καὶ θέλωντας μὴ θέλωντας ἐπέσαμε στὸ Μίμη,
κι' ἐφάσαμε στὴν ἐποχὴ π' ἄλλον καιρὸ δὲν ἔχει
παρὰ μονάχα τὸ Γαρμπή ποῦ μέρα νύχτα βρέχει.

Σ' διτὶ γραφεῖο καὶ τὰ μπῆς
γιὰ τὰ ζητήσης χάρι,
ἄν δὲν τὸ θέλει δὲ Αρμπιῆς
κανεὶς δὲν σὲ ἀμπαδάρει.
Τί συγγεφιὰ στὸν οὐρανό!
Πότα θὰ ξαστερώσῃ!
Φυσάει ἔνα Γαρμπινὸ^ν
ποῦ θὰ μᾶς ξεθεώσῃ!

Γ.—Λοιπὸν ἐσν δὲν σκέπτεσαι τὰ ἐθνικὰ καθόλου;
Μ.—Ἐγὼ τὴ σκέπτομαι πολὺ τὴ σύνφορὰ τοῦ μάλου,
μὰ ποῦ τὰ πὰ ν' ἀποτανθῶ τὰ πῶ τὸ βάσαρό μου
ποῦ ζοῦμε σὲ βασίλειον ἴδιορρύθμου νόμου
κι' ἄν δὲν τὰ συμβιβάσουμε μὲ τὸ Γεωργιάδη
ἔνας ἀπέραντος κοπρῶν θὰ μείνη γιὰ σημάδι
τῶν παραλόγων καὶ μωρῶν σχεδίων τοῦ ἀνθρώπου
καὶ τοῦ ἐνδιαφέροντος τῶν βουλευτῶν τοῦ τόπου.

Γ.—Πῶς ἔκρινες τοῦλάχιστον τὴν στάσιν τῆς Βλαχίας;
Μ.—Αὐτὸς εἰν' ἔνα ζήτημα μεγάλης δυστυχίας,
καὶ περιμέρω τὰ λυθῆ μετ' ἀγωνίας ὅσης
ἔχω πολλοὺς συνδρομητὰς, πρέπει τὰ σημειώσης
στὸ Τούρο καὶ στὸ Σουλιά κι' ἀπάνω στὴ Βοάλη,
κι' δέν δὲν τὰ συντριβάνει τὸν πόλεμον τῆς Βλαχίας.
Καὶ δὲν ἔχαμη δὲν συνδέσω τῶν συναρτημάτων
μὲ αὐτὰ τὰ ἐπεισόδια τὰ τῆς Μακεδονίας,
ἔγειρε καθυστέρησις εἰς τὰς ἔξαμηντας.

Μὲ τὸ καλὸ τὸν ἔχραφα, τὶς διαφορές σας λέσετε,
ἀλλὰ τοῦλάχιστον ἐμὲ πρέπει τὰ μὲν ἔξωφλήσετε.
Βεβαίως εἰν' ἡ στάσις σας πολὺ ἐπαινετέα,
μὰ κι' ἡ δικῆ μου συνδρομῆ εἶναι προπληρωτέα.
Ἐθαύμασα τὸν ζῆτον σας διὰ τὸν Μακεδόνας,
ἀλλὰ καταλαβένετε πῶς μπάνει καὶ κειμόνας
καὶ σᾶς τὸ γράφω βλάχικα δέεται καὶ σπρεζέταις
πῶς ἔχω ἔξοδα πολλὰ καὶ μὴ μὲν ἀφήσει τέσι!

Τὸν ἐκτιμῶ μωρὲ παιδὶ τὸν πατριωτισμὸ σας
ἀλλὰ γιὰ τὸ συμφέρον σας κρατεῖτε τὸ θυμό σας·
μὴ δείχνετε τὸ ἄκτι σας καὶ τὴν παραφορά σας
γιατὶ σᾶς ἔξορίζουντε καὶ χάνεταις ἡ σειρά σας·
χάνετε τὰ γεννήματα, τὰ σκλέπια καὶ τὶς γοῦνες
καὶ διπερ σπουδαιότερον τὶς ὕμορφες Ῥωμοῦντες,
ποῦ τὶς ἐγνώρισα κι' ἐγὼ γιὰ τὴν κακή μου φλάσκα,
κι' ἵσα ποῦ ν' ἀγανοηθῶ μὲν ἀδάσαρε τὴν τάσκα.

Γ.—Μὰ δὲν ἐνδιαφέρεσαι οὔτε καὶ γιὰ τὴν Κρήτη;
Μ.—Δένε πῶς πέφτει σύγονος τὸ δήμαρχον τὸ σπῆτι,
κι' ἀνυπομόρως καρτερεῖ κάθε τῆς Μένης φέσι
ν' ἀκούσῃ τὸ σουσοῦρο τὸν τὴν ὄδα ποῦ θὰ πέσῃ.

Σήμερα σοῦ λέω, πέφτει
τὸ ἐφτάρυνχο τὸ σπῆτι.
Γ.—Μωρὲ μη μὲ βγάλης φεύτη
καὶ γελάσῃς ἡ Ἀφροδίτη;
Μ.—Μὴ φοβᾶσαι καὶ θὰ πέσῃ. Τὰ δουλέψαιμε καλὸ
ἔναμορ μὲ δημοφερότατος γιὰ τὰ δίξιμο πολλά.

Γ.—Τὸ λυποῦμαι ποῦ θὰ πέσῃ! Τὸ καῦμέρο, μοῦ πονεῖ!
Δὲν τ' ἀφήνουν δὲν τὸ Μάνη τὰ τὸ ίδουν κι' οἱ Ἰσπαροί!
Μ.—Τὰ τσεκούρια, τὰ σκεπάργη δὰλ τάχονμε χαῖρι
καὶ θὰ πᾶμε τραγουδῆτες μὲ τὸν Πόπο τὸ βεζύρη,
τὰ πετάξειμε τὸ σπῆτι ποῦ δὲν ἀφήσῃ ἐποχὴν
εἰς τῆς Μένης τὴν μεγάλην κι' ἀκατάβλητον ισχύν.

— x x x x —

“Ερα τραγουδάμε
γιὰ τὸ Θοδωράκη.

Τίποτε δὲν ἀπέμεινε σ' αὐτὸν τὸν τόπον πλέον!
Μᾶς ἔφυγε κι' δὲν Βορουνιλᾶς τῶν αἰθονσῶν δὲν λέων.
Πάσι κι' δὲν Τελαμώνιος τῶν σαλονίων Αἴας,
πάσι κι' αὐτὸς ἐδώθετε, θῦμα τῆς Ἐριάς.
Καὶ δὲν ἔχαμη δὲν χροσὸς τῶν συναρτημάτων
ἀλλὰ μαζὸν καὶ δὲν χαλκὸς τῶν σταφιδοκημάτων.

Μάλαμα ητανε γιὰ μᾶς αὐτὸς δὲν Θοδωράκης
δίλεις ἔχόρευαν μὲ αὐτὸν ἐκατομυριάκις.
Πολλοὺς χοροὺς ἐδίδαξε στὸν κύκλον τῆς προόδου
ποῦ ποὺ δὲν τὸν ἐγνώριζαν κι' ἔχόρευαν ἀρόδον.
Πάσι κι' δὲν πόλκα καὶ μπεμπλέ, πάσι κι' πὰ τησπάγλα
ἔφυγε τὸ τραγατάφυλλο κι' ἐμείναν τὰ δαπάνη.

Στὸν οιστεγκὲ βασίλειον τῆς ἀριστοκρατίας,
ἐπῆρε μία ἐποχὴ τῆς Βουλοκορατίας
καὶ δὲν οἱ ἄλλοι λέοντες τελείως ἀπεκλείσθησαν
καὶ δὲν ἔχόρευαν μὲ αὐτὲς ποῦ ἐξεβορουνιλίσθησαν,
Πολὺ ωραῖα ἐποχὴ καὶ θαυμασία ὄντως,
ἀλλὰ ἔχαμη κι' αὐτὴ τοῦ χρόνου προϊόντος!

Τί εὐγενὴς δὲν Βορουνιλᾶς καὶ τὸ γηασσόν τελείον
τὰ μάτια του μιὰς ζάχαρι, τὰ λόγγα του μιστέλιον.
“Η ματμαζέλες ἔλεγαν « μὰ τὶ χαριτωμένος !
Τί ἐτραγιὰ, τὶ νόστιμος καὶ λεπτομαρωμένος !
Τὶ ἐξ πρέσιδην καὶ τὶ ντονσὲρ ποῦ ἔχουν τὰ μα-
κρινά του ! »

Κι' ἐκεῖνος ἔλεγε, μερός ἡ, κι' ἔτριβε τὰ χεράκια του !

“Ολα τὰ ὑποκείμενα τὰ φίγα καὶ τὰ πρᾶτα,
μαζὸν τὸν ἔπαιξαν μποστὸν καὶ μάους καὶ γκαβότα.
Καὶ δημαρχός τέτοιον Σείριον τὸν ἀφησαν τὰ δύση
καὶ δὲν ὑπῆρξε δυνατὸν καμμὰν τὰ τὸν περδίσῃ !
Χαμένο πῆγε τόσο σὸν κι' εὐγένεια καὶ γλύκα !

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΥ
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ

Οὐχ ἦτορ φίλε Βορουνιλᾶ, καλὸν σας κυτευόδιον
καὶ ἔχετε πεποίθηση στοῦ βίου σας τὸ ζώδιον.
Παντοῦ θὰ διαπρέπετε καὶ θὰ ἐνθουσιάστε,
γιατὶ στοὺς κύκλους τοὺς ψηλοὺς
πόλουν σαλόνγα μὲ πελούς,
αὐτὸς τὸ στὸν λ θαυμάζεται, αὐτὸς καὶ προτιμᾶται.

— x x x x —

ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΒΑΛΛΙΑΝΟΥ

Αὔριον ὥραν 7 μ. μ. ἐν τῷ Ἀναγνώστηριον δὲ κ. Μ. Ἀντύπας θέλει ἔχαστειθήση τὴν περὶ τοῦ Βαλλιανού καὶ τηρεστήματος ἐιλαχεῖν του, δι' ἡ; ἐν τέλει θέλει ἀποδείξῃ ὅτι
καὶ νομικῶς καὶ λογικῶς εἶναι καὶ δυνατή καὶ ἐκ τῶν οὐκ ὄντων καὶ ὑπὲρ τὸ δέον σύμφωνος πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦ διατέτου, ἡ ἀνέγερσις καὶ συντήρησις βιομηχανικῆς καὶ γεωργικῆς σχολῆς μετὰ τῶν ἀναγκαίων παραρτημάτων καὶ γεωργικῶν σταθμῶν ἐν τοῖς διαφόροις Δήμοις καὶ μὲ τοιαύτην τὴν ἐιργάνωσιν ὅπτες εὐδόλως διαφέροντα τὰ ἔργα ταῦτα μεγάλων βιομηχανικῶν καὶ γεωργικῶν ἐπιχειρήσεων θὰ δύνανται νὰ ἀρετήσουσι εἰττώς καὶ ὡς κέντρα παραγωγῆς καὶ ἐργασίας καὶ ἐπομένως πηγαὶ μὲν ζωῆς καὶ πλούτου δι' ὅλην τὴν Κεφαλληνίαν, ἐμπόδια δὲ ἀποτελεσματικὰ κατὰ τοῦ Κεφαλληνούς, τῆς πείνας καὶ τῆς ἀργίας θὰ καταστοθῶσιν.

ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ

Καὶ φέτος ἐπανελήφθησαν τὰ ίδια εἰς τὸ Σχολαρχεῖον μὲ τὰ διδακτικὰ βιβλία.

Δηλαδὴ τὰ πλεῖστα τούτων ἀντικατεστάθησαν δι' ἄλλων ἐνῷ εἰ αὐτοὶ διδάσκαλοι θὰ διδάξωσι καὶ κατὰ τὸ ἔτος τούτο.

Αἱ περυσιναὶ γραμματικαὶ, τὰ περυσινὰ συντακτικαὶ, αἱ ιστορίαι, τὰ γαλλικὰ καὶ τὰ λατινικὰ βιοθήματα εἶναι διὰ πέταμα προτιμωμένων τώρα ἄλλων συγγραφέων εἰτερίμενον νὰ ἔλθῃ ἡ σειρά των.

Τοιςυτετρύπως μαθηταὶ ἔχοντες ἀξελφοὺς εἰς ἀνωτέραν τάξιν, δὲν δύνανται νὰ χρησιμοποιήσωσι τὰ βιβλία των! Μαθηταὶ μὴ πρεβεβαθέντες, ὑποχρεοῦνται νὰ ἀγοράσωσιν ἄλλα βιβλία διὰ τὴν αὐτήν τάξην.

Ἐννοοῦν δι' ἀρρόδιοι τὸ ἀτεπον τοῦ μέτρου; Ἀντιλαμβάνονται, δι' ἀκτός τοῦ διὰ ποτελεῖ ἀνόσιον φορολογίαν εἰναι καὶ ἔνδειξις μεγίστης ἀσπλαγχνίας;

Γνωρίζουν τάχα, δι' ὑπάρχουν μαθηταὶ στερούμενοι τῶν μέσων νὰ πληρώσουν τὰ νόμιμα τέλη τῆς ἐγγραφῆς καὶ ὑποχρεούμενοι ἐν τούτοις εἰς τὴν πληρωμὴν τῶν ἀνόμων τελῶν τῆς βιβλιοκαπηλείας; Παύος εὐθύνεται δι' αὐτὴν τὴν κατάστασιν; Δὲν γράφομεν διότι ἐλπίζομεν διόρθωσιν. Γράφομεν διότι ἔχομεν καθῆκον νὰ γράψωμεν.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΔΙΚΗ

Ἐν τῷ Κακουργισθείῳ μας δικάζεται σήμερον σπουδαιότερη ὑπόθεσις καθ' ἥν κατηγορούμενος παρίσταται ὁ ἐκ Κερκύρας Ἀντώνιος Δραγισέβης τραυματίτης θανατηφόρως ἐν στιγμῇ παραφορᾶς τὴν ἀδελφήν του καὶ τὸν πατέρα του.

Καὶ λέγομεν ἐν στιγμῇ παραφορᾶς, διότι, δηλητὸν ἡ σίκογένεια Δραγισέβη διεκρίνετο ἐν Κερκύρᾳ διὰ τὴν ὑπερβολική της ἐκκεντρικότητα. Ἀλλως τε, ἡ κοινωνικὴ θὲσις καὶ ἡ μόρφωσις τοῦ κατηγορουμένου δὲν μῆς ἐπιτρέπει νὰ πιστεύσωμεν, διὰ ὅτο δυνατὸν νὰ πρέπῃ εἰς τοιςὶ τον ἔγκλημα ἐκ προμελέτης.

Δὲν ἔνγαμεθα νὰ γραψωμεν λεπτομερείας, διότι προκειμένου περὶ σοθιάς ὑποθέσεως, ἡ κρίσις τῶν κ.κ. ἐνόρκων δὲν νὰ μείνῃ ἀνεπιρρεαστος· φρονοῦμεν δῆμος διὰ ἔχομεν καθῆκον νὰ ἐπιστήτωμεν τὴν προσοχὴν των εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν γεγονότων τῶν ἔκτυλιχθυτικὲν πρὸ αὐτῶν δῶσωσιν εἰς τὴν πρᾶξιν τὸν προσήκοντα χρακτηρισμόν.

Ἡ προκατάληψις εἶναι πάντοτε ὀλεθρία διὰ τὴν δικαιοσύνην καὶ διὰ τοῦτο ἡ ἔτυμη γρία τῶν ἐνόρκων Κερκύρας ἀπεδοκιμάσθη ὑπὸ τῆς κοινωνίας ἐκείνης μελονότι τὸ ἀδίκημα ἔλαβε χώραν ἐλεῖ.

ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟΝ ΡΟΚΟΥ ΒΕΡΓΩΤΗ ΕΝ ΚΟΥΡΚΟΥΜΕΛΑΤΟΙΣ.

Γυωστοποιεῦμεν διὰ ἡ λειτουργία τοῦ ἐλαϊστριθέου μας ἀρχιζει τακτικῶς περὶ τὰ τέλη Ὁκτωβρίου.

Ἄγεξαιρέτως εἰς πάντας τοὺς κ.κ. παραγωγὸν ἐλαιῶν θὰ παρέχωμεν τὰς μεγαλειτέρας εὔκολεικας χωρίς νὰ χαρίζωμεθα εἰς οὐδὲνα. Αὐτὸς εἶναι ὁ ἀπαραίτητος ὄρος.

Συνιστῶμεν δῆμος, διὰ ὁ καρπὸς πρέπει νὰ εἶναι καθαρισμένος ἀπὸ φύλλα καὶ δλας ζένας οὐσίας διότι ἀκαθάρτους ἐλαῖας δὲν δέχωμεθα καὶ ἔστω πρὸς γιώσιν σας.

Ο διευθυντὴς ΡΟΚΟΣ ΒΕΡΓΩΤΗΣ.

Ἡ κυρία Διαμαντίνα Βώρου τὸ γένος Κανάλη τελειοποιηθεῖσα ἐι Ἀθήναις καὶ διαμένουσα εἰς Μεταξάτα, γνωστοποιεῖ διὰ κατασκευαζει καὶ ἐπιδιερθνει πίλους γυναικείους μεταχειρίζεται ὑλικὰ πρώτης ποιότητος ἀτινα προμηθεύεται ἐκ τῶν καλλιτέρων Ἀθηναϊκῶν καταστημάτων. Ὑπόσχεται ἔργασίαν τελείαν καὶ κομψότητα ἀπαράμιλλον.

ΤΟ ΑΝΩΤΕΡΟΝ πλῆρες παρθεναγωγεῖον κ. Δήμητρος Ραζῆ, περιλαμβάνον νηπιαγωγεῖον, πλῆρες δημοτικὸν, τρίτην ἐλληνικοῦ καὶ πρώτην γυναικοῦ, θρέατος τῶν μαθημάτων ἀπὸ 1 Ὁκτωβρίου.

Ἡ γαλλικὴ διδάσκεται εἰς δλας τὰς τάξεις.
Ἐγγραφαὶ καὶ πληροφορίαι καθ' ἕκαστην.

Σ. ΜΑΤΑΡΑΓΚΑΣ

Ἐπιδιώκοντες πάντοτε νὰ εὐχαριστοῦνται οἱ ἀξιότιμοι κ.κ. πελάται τοῦ ἐμπορορραφείου μας, ἐπρομηθεύθημεν ἐκ τῶν μᾶλλον πεφημισμένων καταστημάτων τῆς Εύρωπης, μεγάλην καὶ πλουσίαν συλλογὴν τῶν νέων γειμερινῶν ὑφασμάτων διὰ ἐνδυμασίας.

Εἰδικὰ ὑφάσματα διὰ πολτὰ ἀναμφισβήτητου στερεότητος. Γελέχια φαντεῖται θαυμάσια. Ἐξαιρετικὴν συλλογὴν διὰ ῥεδιγκότες φράκ καὶ σμόκιν. Παντάλονια διαφόρων εἰδῶν.

Ὑφάσματα νουβωτὲ διὰ γυναικεῖα ἐπανοφώρια καὶ μπέρτες. Ἀδιάβροχα ἐγγυημένης διαρκείας.

Περὶ τῆς ἀκριβοῦς ἐφαρμογῆς καὶ ιδιαιτέρας καλλιτεχνικῆς ἐργασίας μας περιτταὶ αἱ συστάσεις.

Ἀληθής καὶ πραγματικὴ ἐκπτωσις τῶν τιμῶν μόνον εἰς τὸ ἐμπορορραφεῖον μας γίνεται.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΒΛΙΧΑΚΗ

ΤΕΝΙΚΗ ΑΝΑΚΑΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

Πρωτοφανῆς ἀφθονία εἰδῶν ἀνδρικῶν καὶ γυναικείων

ΤΙΜΑΙ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ

ΠΡΟΣΙΣΑΙ ΕΙΣ ΟΔΑΣ ΤΑΣ ΤΑΞΕΙΣ.

Τμῆμα γυναικείων ὑφασμάτων καὶ νεωτερισμῶν.

Ἐξαιρετικῶς ἔνεκεν τῆς ἐκπτώσεως τοῦ συναλλάγματος περιλαμβάνει μεγάλας συλλογὰς γυναικείων φορεμάτων, ψυλικῶν, πολλῶν νεωτερισμῶν, παρφουμερί, ὑφασμάτων, ἐπίπλων, ταπήτων, ἀσπρορούχων καὶ λοιπῶν.

Ιδιαιτέρα νεωτάτη συλλογὴ πάντων τῶν εἰδῶν διὰ γάμους. Μεγάλη ποικιλία βαπτιστικῶν.

ΤΜΗΜΑ ΡΑΦΕΙΟΥ.

Σωρεία κασμηρίων, Ἀγγλικῶν, Γαλλικῶν, Βελγίου καὶ ἐγχωρίων, παντὸς εἰδούς καὶ ποιότητος.

Εἰδικὰ ὑφάσματα διὰ πολυτελεῖς ἐνδυμασίας.

Ἐργασία καλλιτεχνικὴ ἀπταιστος καὶ ἐγγυημένη.

Ἐν τῷ τμήματι τοῦ ράφειου κατασκευάζονται ζακέτες γυναικεῖαι ἐξ εἰδικῶν ὑφασμάτων, ἐφάμιλλαι τῶν εύρωπαϊκῶν εἰς τὴν ἐφαρμογήν.

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΤΥΠΟΙ ΛΑΕΟΝΤΟΣ Ν. Η. ΚΟΥΡΒΙΣΙΑΝΟΥ.

ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ